

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی هشتم دوره اول متوسطه

نام دبیر: سید علی حسینی



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی

پایه هشتم

دوره اول متوسطه



إِنِّي رَأَيْتُ دَهْرًا مِنْ هَجْرِكَ الْقِيَامَهُ
لَيْسَتْ دُمُوعُ عَيْنِي هُذِي لَنَا الْعَلَامَهُ؟

از خون دل نوشتم نزدیک دوست نامه
دارم من از فراقش در دیده صدعلامت

الدَّرْسُ الثَّالِثُ



أَنَا طَبَاخَةٌ. سَأَطْبُخُ طَعَامًا لَدِيدًا.

من آشپز هستم. غذای خوشمزه ای می خواهم بپزم

الدَّرْسُ الثَّالِثُ

الْمُعْجَم

أَخْرَجَ : دیگر
أَحَبُّ : دوست داشت
أَحِبُّ : دوست دارم
أُحِبُّ : دوست داری
أَصْحَابُ الْمِهْنِ : صاحبان شغلها
أَمْنٌ : امنیت
بَيْعٌ : فروش
بِلَادٌ : کشور، شهرها «مفرد: بِلَدٌ»
تَقَدَّمَ : پیشرفت
حَدَادٌ : آهنگر
حَلْوَانِيٌّ : شیرینی فروش
خَامِسٌ : خامس، پنجم
السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ : ساعت پنج
خَبَازٌ : نانوا
خُبْزٌ : نان
رُبَّ : برنج

رَسَائِلٌ : نامه‌ها «مفرد: رِسَالَةٌ»
رِيَاضَةٌ : ورزش
سَبَّ : سَفَهَ : نشانه آینده
سَاصِيرٌ : خواهم شد
شَرَحَ : شرح داد
شُرْطِيٌّ : پلیس
صَارَ : شد
سَوْفَ أَصِيرُ : خواهم شد
طَبِّ الْعَيُونِ : چشم پزشکی
طَبَّاخٌ : آشپز
طَبَّخٌ : پخت
طَبَّخٌ : پخت، آبخیزی
عَلَيْنَا بِاحْتِرَامٍ : باید احترام بگذاریم
عَرَبٌ : درباره از
عَثَا : درباره اش
عَيْنٌ : چشم، چشمه «جمع:

عُيُونٌ»
غَايَةٌ : پایان
غَايَةُ الْعَقْلِ : نهایت عقل
فَحَصٌ : معاینه کرد
فَحَصٌ : معاینه کردن
قَاطِعٌ : بُرِنده
كُرَّةُ الْقَدَمِ : فوتبال
«كُرَّةٌ : توپ + قَدَمٌ : پا»
مَرَضِيٌّ : بیماران «مفرد: مَرِيضٌ»
مُسْتَقْبَلٌ : آینده
مُسَمَّرٌ : پرستار
مَوْطَفٌ : کارمند
نَوَافِدٌ : پنجره‌ها «مفرد: نَافِذَةٌ»
مِهْنَةٌ : شغل «جمع: مِهَنٌ»
مُهَنْدِسٌ زِرَاعِيٌّ : مهندس کشاورزی

۱- معلم داخل کلاس شد و گفت:

۲- درس امروز پیرامون شغل آینده است.

۳- پس پرسید کدام شغل رادوست داری؟

۴- صادق: من کشاورزی رادوست دارم.

۵- برای اینکه همانا آن کارمهمی برای پیشرفت کشورها است.

۶- مهندس کشاورزی خواهم شد.

مِهْنَتُكَ فِي الْمُسْتَقْبَلِ شغَل تو در آینده

دَخَلَ الْمُدْرَسَ الصَّبُّ وَقَالَ: «دَرَسُ الْيَوْمِ حَوْلَ مِهْنَةِ الْمُسْتَقْبَلِ. فَسَأَلَ أَيَّ مِهْنَةٍ تُحِبُّ؟»

صَادِقٌ: أَنَا أُحِبُّ الزَّرَاعَةَ. لِأَنَّهَا عَمَلٌ مِهْمٌ لِيَتَقَدَّمَ الْبِلَادِ. سَوْفَ أَصِيرُ مُهَنْدِسًا زِرَاعِيًّا.



۷- ناصر: من کتاب **فروشی** را دوست دارم.

۸- برای اینکه همانا کتابها گنج ها هستند.

۹- پیامبر اکرم(ص) درباره آن فرموده اند: « کتابها باغهای دانشمندان هستند.»

۷ ناصر: اَنَا أَحِبُّ بَيْعَ الْكُتُبِ؛ لِأَنَّ الْكُتُبَ كُنُوزٌ وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْهَا: «الْكِتَابُ

بَسَاتِينُ الْعُلَمَاءِ»



۱۰ قاسم: سَأَصِيرُ مُخْتَرِعًا وَ سَوْفَ أَصْنَعُ جَوَّالًا جَدِيدًا.



۱۱ منصور: اَنَا أَحِبُّ الرِّيَاضَةَ. اَنَا لَأَعِيبُ مُتَمَارِزًا فِي كُرَّةِ الْقَدَمِ.



۱۲ امین: اَنَا أَحِبُّ طِبَّ الْعُيُونِ. سَوْفَ أَصِيرُ طَبِيبًا لِخِدْمَةِ النَّاسِ.



۱۰- قاسم: مخترع **خواهم شد** و تلفن همراه جدیدی خواهم ساخت.

منصور: من **ورزش** را دوست دارم. من بازیکن ممتازی در **فوتبال** هستم.

امین: من **چشم پزشکی** را دوست دارم. برای خدمت به مردم دکتر **خواهم شد**.

۱۳- دانش آموزان صاحبان شغل‌هایی مانند معلم و نانوا و پلیس و شیرینی فروش و فروشنده و پرستار و آهنگر و غیره را یادکردند.

۱۴- معلم: هدف‌تان از انتخاب شغل چیست؟

۱۵- عارف: خدمت به مردم. زیرا هر یک از ما به دیگری نیاز داریم.

۱۶- معلم: کدام شغل مهم است؟

۱۷- حامد: هر شغلی مهم هستند. و کشورها به همه شغلها نیاز دارند.

۱۸- معلم: باید به همه شغلها احترام بگذاریم.

پیامبر اکرم (ص) فرمودند:
بهترین مردم سودمندترین آنها
برای مردم است.

۳ الطَّلَابُ ذَكَرُوا أَصْحَابَ الْمِهْنِ كَالْمُدْرِسِ وَالْحَبَّازِ وَالشُّرْطِيِّ وَالْحَلْوَانِيَّ وَالْبَائِعِ وَالْمُقَرَّبِ وَالْحَدَّادِ وَغَيْرِهِمْ.

۴ المُدْرِسُ: مَا هُوَ هَدَفُكُمْ مِنَ اتِّخَابِ الشُّغْلِ؟

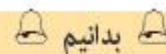
۵ عارف: خِدْمَةُ النَّاسِ. لِأَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنَّا بِحَاجَةٍ إِلَى الْآخَرِينَ.

۶ المُدْرِسُ: أَيُّ شُغْلٍ مُهِمٌّ؟ ۱۶- معلم: کدام شغل مهم است؟

۷ حامد: كُلُّ مِهْنَةٍ مُهِمَّةٌ وَالْبِلَادُ بِحَاجَةٍ إِلَى كُلِّ الْمِهْنِ.

۸ المُدْرِسُ: عَلَيْنَا بِاحْتِرَامِ كُلِّ الْمِهْنِ.

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ.»



بدانیم

دانستیم که فعل مضارع نشانگر زمان حال و آینده است؛ اکنون بدانیم که با افزودن «س» یا «سَوْفَ» بر سر آن فقط بر آینده دلالت می‌کند و در ترجمه آن از فعل «خواهد...» استفاده می‌شود؛ مثال:



أَكْتُبُ: می نویسم سَأَكْتُبُ، سَوْفَ أَكْتُبُ: خواهم نوشت.

کَلِمَةً بِأَتَوْجِهَ بِهَ الْكُوِي خَوَانِدَه شِدَه تَرْجَمَه كَنِيد.

تومريض رامعاينه خواهی کرد

أَنَا سَأَعْمَلُ مِنْ كَارِ خَوَاهِمِ كَرْدِ أَنْتِ سَوْفَ تَفْحَصِينَ الْمَرِيضَةَ:

أَنْتِ سَوْفَ تَفْرَحُ: تُوخوشحال خواهی شد.

الفِعْلُ الْمُضَارِعُ (أَفْعَلُ)، (تَفْعَلِينَ)، (تَفْعَلِينَ)



أَنَا مُدْرِسَةُ الْكِيْمِيَاءِ. أَسْرُخُ الدَّرْسَ لِلطَّلَابَاتِ. أَنَا خَبَّازٌ. أَطْبِخُ الْخُبْزَ مِنَ السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ صَبَاحًا.

من نانواهستم از ساعت ۵ صبح نان می پزم من معلم شیمی هستم. درس را برای دانش آموزها شرح می دهم.



أَنْتِ طَبِيبَةٌ. تَفْحَصِينَ الْمَرِيضَى بِدِقَّةٍ. أَنْتِ شُرْطِيٌّ. تَحْفَظُ الْأَمْنَ فِي الْبِلَادِ.

تو دکتر هستی. بیماران را به دقت معاینه می کنی. تو پلیس هستی. امنیت را در شهرها حفظ می کنی.

التمرین

التمرین الأول

● با توجه به متن درس به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید.

۱. ماذا قال النبي ﷺ حَوْلَ الْكُتُبِ؟ «خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمُ لِلنَّاسِ.»

۱- پیامبر پیرامون کتاب چه فرمودند؟

۲. ما هُوَ الْهَدَفُ مِنَ الْتَّخَابِ الشُّغْلِ؟ خِدْمَةُ النَّاسِ.

۳- درس امروز پیرامون کدام موضوع بود؟

۳. حَوْلَ أَيِّ مَوْضِعٍ كَانَ دَرْسُ الْيَوْمِ؟ مِهْنَةُ الْمُسْتَقْبَلِ.

۴. ماذا سَتَصِيرُ فِي الْمُسْتَقْبَلِ؟ الْمُدْرَسُ.

۵- به نظرتو کدام شغل مهم است؟ ۵. أَيُّ شَعَلٍ مُهِمٌّ بِرَأْيِكَ؟ كُلُّ مِهْنَةٍ مُهِمَّةٍ.

التمرین الثاني

● جمله‌های زیر را با توجه به تصویر ترجمه کنید.



أَنَا نَجَارٌ. سَأَصْنَعُ كُرْسِيًا خَشَبِيًّا.

من نجار هستم. صندلی چوبی خواهم ساخت



أَنَا طَبَاخَةٌ. سَأَطْبِخُ طَعَامًا لَدِينَا.

من آشپز هستم. غذای خوشمزه ای می خواهم پزم



أَنْتِ فَلَاحَةٌ مُجِدَّةٌ. تَحْصُدِينَ الرُّزَّ.



أَنْتِ طَبِيبٌ مُجِدٌّ. تَفْحَصُ الْمَرْضَى.

تو کشاورز کوشایی هستی برنج رادرومی کنی.

تو دکتر کوشایی هستی مریضها را معاینه می کنی

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

● جمله‌های زیر را ترجمه کنید؛ سپس زیر فعل مضارع خط بکشید.

۱. أَنْتِ حَدَّاءٌ. تَصْنَعُ الْأَبْوَابَ وَ النَّوَافِذَ.

۱- تو آهنگر هستی درها و پنجره ها را می سازی.

۲. أَنْتِ مَوْظَفَةٌ. تَكْتُبِينَ رَسَائِلَ إِدَارِيَّةً.

۲- تو کارمند هستی نامه اداری می نویسی.

۳. أَنَا جُنْدِيٌّ. أَرْفَعُ عَلَمَ وَطَنِي إِيرَانَ.

۳- من سرباز هستم پرچم وطنم ایران را بالای برم.

۴. أَنَا مَمْرُضَةٌ. أَخْدِمُ النَّاسَ.

۴- من پرستار هستم به مردم خدمت می کنم.

التَّصَوِّرُ الرَّابِعُ

زير هر تصوير نام آن را به عربی بنويسيد.

حَدَّاد / نَجَّار / مُمَرِّضَةٌ / كَاتِبٌ / حَلَّوَانِيٌّ / حَبَّازٌ / شُرْطِيٌّ / حَيَّاطَةٌ / طَبِيبَةٌ / طَبَّاحَةٌ /
فَلَّاحَةٌ / مُدْرَسَةٌ



مُمرِّضَةٌ



فَلَّاحَةٌ



حَدَّادٌ



شُرْطِيٌّ



حَبَّازٌ



مُدْرَسَةٌ



كَاتِبٌ



حَيَّاطَةٌ



حَيَّاطَةٌ



طَبَاخَةٌ

نَجَّارٌ

حَلْوَانِيٌّ

التُّمْرَيْنِ الْخَامِسُ

● (كُفْتُ وَ كُو بَا زِبَانِ قُرْآنِ) دَرِ گِرُوهِ هَايِ دُو نَفْرِهِ مِکَالْمِهْ کَنِیدِ. «بَا سِخْ کُو تَاهِ کَافِي اسْتِ».

فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ

أَنَا اِیْرَانِيٌّ

نَعَمْ

ثَلَاثَةُ كِتَابًا

فِي الْجَنُوبِ

۱. فِي أَيِّ صَفِّ أَنْتَ (أَنْتِ)؟

۲. مِنْ أَيْنَ أَنْتَ (أَنْتِ)؟

۳. أَعْرِفُ (تَعْرِفِينَ) اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟

۴. كَمْ كِتَابًا فِي حَقِیْبَتِكَ (حَقِیْبَتِكَ)؟

۵. أَيْنَ الْخَلِیْجِ الْفَارِسِيِّ؟

التَّضْرِيحُ السَّادِسُ

● با استفاده از کلمات زیر جدول را کامل کنید و رمز را به دست آورید.

حَلْوَانِي / مُمَرِّضَات / رِيَاضَةٌ / آخِر / عَالَمِيْنَ / مِهْنَةٌ / بَيْع / دَوْرَان / حَدَاد / نِهَابَةٌ / قَاطِع /
مَرَضِي / خَامِس / كُرَّةُ الْقَدَم / مَوْظِفَةٌ / كُنُوز / شُرْطِي / عَمُود / طِبُّ الْعَيْون / وَحَدِّكَ / يَا لَيْتَنِي /
بِلَاد / سَوْف

۱. دیگر	۱۳. پنجم
۲. جهانیان	۱۴. فوتبال
۳. آهنگر	۱۵. گنج‌ها
۴. پایان	۱۶. خانم کارمند
۵. خانم‌های پرستار	۱۷. پلیس
۶. ورزش	۱۸. نشانه آینده
۷. شیرینی فروش	۱۹. ستون
۸. بیماران	۲۰. چشم پزشکی
۹. بُرنده	۲۱. کشور، شهرها
۱۰. شغل	۲۲. ای کاش من
۱۱. فروش	۲۳. تو به تنهایی
۱۲. چرخیدن	

رمز: « **الدَّهْرُ يَوْمَانِ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيكَ** »

ساختار درس دوم و سوم

فارسی	عربی	فارسی	عربی
ما موفق می شویم.	درس ۴ و ۵	من موفق می شوم.	أَنَا أَنْجُحُ.
شما موفق می شوید.	درس ۶ و ۷	تو موفق می شوی.	أَنْتِ تَنْجُحُ.
آنها موفق می شوند.	درس ۸ و ۹	او موفق می شود.	أَنْتِ تَنْجُحِينَ.

كُنزُ الْحِكْمَةِ مِنَ الْإِمَامِ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

● بخوانید و ترجمه کنید.

۱. الْإِنْسَانُ بِعَقْلِهِ.

انسان به عقلش است.

۲. الْعَقْلُ حَسَامٌ قَاطِعٌ.

عقل شمشیر برده است.

۳. الْعَقْلُ حِفْظُ التُّجَارِبِ.

عقل حفظ تجربه هاست.

۴. تَمَرَّةُ الْعَقْلِ مُدَارَةُ النَّاسِ.

میوه عقل مدارا کردن با مردم است.

۵. غَايَةُ الْعَقْلِ الْإِعْتِرَافُ بِالْجَهْلِ.

پایان عقل اعتراف به نادانی است.

تحقیق کنید و نام چند شغل یا ورزش را به عربی با تصویر در قالب روزنامه دیواری بنویسید.



جزوه های بیشتر (کلیک کنید) :

جزوه های هشتم

نمونه سوالات هشتم

گام به گام رایگان هشتم

جهت دانلود جدید ترین مطالب بر روی پایه خود روی لینک های زیر کلیک کنید.



ابتدایی

اول ✓ دوم ✓ سوم ✓ چهارم ✓ پنجم ✓ ششم ✓

متوسطه اول

هفتم ✓ هشتم ✓ نهم ✓

متوسطه دوم

دهم ✓ یازدهم ✓ دوازدهم ✓